

L'Activité des Services d'inspection de l'Administration des Mines en 1964

par A. VANDENHEUVEL,
Directeur Général des Mines.

*(Rapport établi en application des articles 20 et 21
de la convention internationale n° 81 « Inspection
du Travail » 1947).*

Bedrijvigheid van de Inspectiediensten van de Administratie van het Mijnwezen in 1964

door A. VANDENHEUVEL,
Directeur-Generaal der Mijnen.

*(Dit verslag werd opgesteld bij toepassing van de
artikelen 20 en 21 van het internationaal verdrag
n° 81 « Arbeidsinspectie » 1947).*

RESUME

Sous la rubrique « Lois et règlements » le rapport énonce les principales modifications apportées en 1964 à la législation sociale en Belgique et examine en particulier la loi du 15 juillet 1964 sur la durée du travail, qui consacre la réduction à 45 heures de la durée hebdomadaire du travail, le plus souvent répartie sur cinq jours.

Le chapitre « Personnel de l'inspection », par la comparaison des effectifs réels à ceux prévus au cadre, montre la diminution persistante du cadre d'ingénieurs de l'inspection et en rappelle les motifs.

La statistique des établissements assujettis à l'inspection et du nombre des travailleurs qu'ils occupent a été mise à jour ; celle des visites fait apparaître une réduction sensible du nombre des visites d'inspection dans les mines, conséquence de la réduction de l'activité dans l'industrie charbonnière et de la baisse des effectifs de l'inspection. En

SAMENVATTING

In het hoofdstuk « Wetten en reglementen » worden de voornaamste wijzigingen aangestipt die in de loop van 1964 aan de Belgische sociale wetgeving werden aangebracht. De wet van 15 juli 1964, die de verkorting van de arbeidsduur tot 45 uren per week, meestal over 5 dagen verdeeld, bekrachtigt, wordt bijzonder onder de loep genomen.

In het hoofdstuk « Personeel van de Inspectie » wijst het verschil tussen de feitelijke personeelssterkte en het aantal betrekkingen in het kader voorzien, op de aanhoudende inkrimping van het ingenieurskader van de inspectie. De redenen hiervan zijn nogmaals in het verslag vermeld.

De statistiek van de aan inspectie onderworpen inrichtingen en van de aldaar te werk gestelde werknemers werd bijgewerkt. Die van de inspectiebezoeken wijst op een merkelijke daling van het aantal inspecties in de mijnen, als gevolg van de geringere bedrijvigheid in de kolennijverheid en de vermindering van het inspectiepersoneel. Het aantal inspecties

revanche elle montre un accroissement substantiel des visites dans les minières et carrières, conséquence de la pleine activité des délégués-ouvriers à l'inspection de ces industries extractives.

La statistique des accidents, si elle comporte toujours un nombre élevé de victimes, fait apparaître une diminution très marquée du nombre d'accidents mortels dans les mines de houille en 1964. En sidérurgie aussi le nombre d'accidents mortels (31) diminue notablement par rapport à 1963 (52) tombant même sensiblement en-dessous de son niveau relativement favorable de 1962 (38). Il en a été de même dans les minières et carrières à ciel ouvert où l'on est revenu au chiffre de 1962 (9).

INHALTSANGABE

Unter der Rubrik: « Gesetze und Bestimmungen », erinnert der Bericht an die zahlreichen im Jahre 1964 in Belgien vorgenommenen Abänderungen der Sozialgesetze und prüft im Besonderen das Gesetz vom 15 Juli 1964 über die Arbeitsdauer, das die Herabsetzung auf 45 Stunden der wöchentliche Arbeitsdauer bekräftigt, meistens verteilt über fünf Tage.

Das Kapitel « Inspections-Personal » zeigt, im Vergleich zum tatsächlich vorgesehenen Effektiv-Bestand eine dauernde Verminderung im Rahmen der Inspektions-Ingenieure und gibt hierfür die Gründe an.

Die Statistik der Unternehmen, welche der Inspektion unterworfen sind und die der Anzahl Arbeiter, die sie beschäftigen, wurden klargelegt, die Statistik der Besuche zeigt ein fühlbares Nachlassen der Inspektionen im Bergbau, Folge der Arbeitsverminderung in der Kohlenindustrie und der Abnahme der Inspektion-Effektive. Dagegen zeigt die Statistik eine wesentliche Zunahme der Inspektionen in den Erzgruben und Steinbrüchen, Folge der Inspektionsaufnahme durch Arbeiter-Delegierten in diesen Industriezweigen.

Die Unfall-Statistik, obwohl sie noch eine hohe Zahl Opfer feststellt, zeigt eine ansehnliche Verminderung der Anzahl der tödlichen Unfälle in den Steinkohlen-Zechen, im Laufe des Jahres 1964. In der Eisen-Industrie auch vermindert die Anzahl der tödlichen Unfälle (31) ansehnlich gegenüber 1963 (52), fällt ja deutlich unter die verhältnismässig günstige Höhe (38) von 1962. Eine gleichartig günstige Verminderung wurde in den Erzgruben und Steinbrüchen beobachtet. Da fiel man zurück auf die Ziffer von 1962 (9).

in groeven en graverijen is daarentegen aanzienlijk toegenomen, wat aan de volle bedrijvigheid van de afgevaardigden-werklieden voor het toezicht toe te schrijven is.

De statistiek van de ongevallen wijst nog wel op een groot aantal slachtoffers, maar toch valt in 1964 een uitgesproken vermindering van het aantal dodelijke ongevallen in de kolenmijnen waar te nemen. Ook in de staalnijverheid is het aantal dodelijke ongevallen (31) nu veel kleiner dan in 1963 (52) en zelfs kleiner dan het betrekkelijk gunstige cijfer van 1962 (38). In de groeven en graverijen in open lucht wordt een gelijkaardige vermindering waargenomen. Daar werd opnieuw het cijfer van 1962 (9) bereikt.

SUMMARY

Under the heading « Rules and Regulations », the report recalls the main modifications in social legislation in Belgium brought about in 1964 and examines in detail the law of July 15th 1964 on the duration of work, which recognizes the reduction to 45 hours of work per week, mostly distributed over five days.

The chapter « Inspection staff », by comparing the actual number of staff with the number envisaged in the lists, shows the persistent decrease in the number of inspecting engineers and recalls the reasons for this.

The report publishes the statistics of establishments subject to inspection and the number of workmen employed in them; the statistics of inspection reveal a marked reduction in the number of inspections in the mines, resulting from the reduced activity in the coal mining industry and the decrease in the number of inspection staff. On the other hand, they show a substantial increase in the number of inspections in surface-mines and quarries, resulting from the full employment of workmen's delegates to the inspection of these extractive industries.

Accident statistics, even if the number of victims is still high, shows a pronounced decrease in the number of fatal accidents in the coal mines in 1964. In ironworks as well, the number of fatal accidents (31) decreases noticeably in comparison with 1963 (52), falling even markedly below its relatively favourable level of 1962 (38). The same occurred in surface mines and quarries where they fell back again to the same figure as in 1962 (9).

Les attributions respectives des diverses administrations qui se partagent en Belgique les tâches de l'Inspection du Travail visées par la convention internationale n° 81 n'ont subi en 1964 aucune modification.

Le présent rapport relatif à l'année 1964, passe en revue, dans l'ordre, les différents sujets énumérés à l'article 21 de la convention. Le rapport précédent concernant l'année 1963, publié dans la livraison d'avril 1965 des « Annales des Mines », a donné lieu à une demande d'éclaircissement de l'Organisation Internationale du Travail quant aux mesures envisagées pour parer à l'insuffisance des cadres de l'Inspection.

Année 1964

α) Lois et règlements relevant de la compétence de l'inspection du Travail.

A. Lois.

Au cours de l'année 1964 de nouvelles modifications ont été apportées en Belgique à la législation du travail. Ces modifications ont une portée générale et ne concernent pas spécialement les branches d'industrie dont la surveillance incombe à l'administration des mines.

Aussi le présent rapport se borenra-t-il à rappeler la date et l'objet des plus importantes d'entre elles renvoyant pour une analyse détaillée de leur contenu aux rapports correspondants des autres administrations intéressées par la convention.

Une loi du 9 mars 1964 a modifié les lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et porté majoration des cotisations y afférentes (à la charge exclusive des employeurs).

Une loi du 28 mars a intégré l'allocation complémentaire de vacances dans le régime des vacances annuelles des travailleurs (« double pécule » pour la deuxième semaine de congés payés).

Une loi du 15 avril a modifié la législation sur la suspension du contrat de louage de travail pour cause de service militaire.

Le 6 juillet, une nouvelle loi sur le repos du dimanche a remplacé la loi du 17 juillet 1905 sur le repos du dimanche dans les entreprises commerciales et industrielles.

L'importante loi du 15 juillet 1964 sur la durée du travail dans les secteurs publics et privés de l'économie nationale a remplacé la loi du 14 juin 1921 instaurant la journée de 8 heures et la semaine de 48 heures. Elles consacrent la réduction à 45 heures de la durée hebdomadaire du travail, déjà acquise dans la plupart des industries depuis plusieurs années en application d'accords conclus en commis-

De onderscheiden ambtsbevoegdheden van de verschillende administraties die in België de taken van de Arbeidsinspectie bedoeld in het internationaal verdrag n° 81 uitoefenen, zijn in 1964 niet veranderd.

In dit verslag over het jaar 1964 worden de verschillende in artikel 21 van het verdrag opgesomde onderwerpen in de gegeven volgorde behandeld. Het voorgaande verslag over het jaar 1963 is in het aprilnummer van 1965 van de Annalen der Mijnen van België verschenen. Toen heeft het Internationaal Arbeidsbureau ophelderingen gevraagd over de maatregelen die overwogen werden om het tekort aan inspectiepersoneel te verhelpen.

Jaar 1964

α) Wetten en reglementen die tot de bevoegdheid van de arbeidsinspectie behoren.

A. Wetten.

In 1964 heeft de Belgische arbeidswetgeving nogmaals wijzigingen ondergaan. Deze wijzigingen zijn van algemene toepassing en hebben niet speciaal betrekking op de bedrijfstakken die onder het toezicht van de Administratie van het Mijnwezen staan.

Daarom worden enkel de datum en het onderwerp van de voornaamste nieuwe wetten in dit verslag vermeld; voor een gedetailleerde ontleding van de inhoud wordt naar de gelijkaardige verslagen van de overige bij het verdrag betrokken administraties verwezen.

Een wet van 9 maart 1964 heeft de samengevoegde wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders gewijzigd en de bijdragen (uitsluitend ten laste van de werkgevers) in deze sector verhoogd.

Een wet van 28 maart heeft de integratie van de vakantiebijslag in het stelsel van de jaarlijkse vakantie der werknemers tot stand gebracht (dubbel vakantiegeld voor de tweede vakantieweek).

Een wet van 15 april heeft de wetgeving op de schorsing van de arbeidsovereenkomst ingevolge militaire dienst gewijzigd.

Op 6 juli heeft een nieuwe wet op de zondagsrust de wet van 17 juli 1905 op de zondagsrust in handels- en nijverheidsondernemingen vervangen.

De belangrijke wet van 15 juli 1964 betreffende de arbeidsduur in de openbare en particuliere sectoren van 's lands bedrijfsleven, heeft de wet van 14 juni 1921 tot invoering van de achturedag en de achtenveertig-urenweek vervangen. Zij bekrachtigt de verkorting van de arbeidsduur tot 45 uren per week, een regeling die in de meeste nijverheids-takken al verscheidene jaren werd toegepast ingevolge overeenkomsten in paritaire comités gesloten

sions paritaires, accords souvent rendus obligatoires par arrêtés royaux.

La durée journalière du travail reste fixée à 8 heures (article 4).

Toutefois l'article 6 dispose que la limite quotidienne de la durée du travail peut être portée à 9 heures, lorsque le régime de travail comporte par semaine un demi jour (semaine anglaise) un jour (*semaine de cinq jours*) ou plus d'un jour de repos autre que le dimanche.

A notre que dans les mines de houille, la durée hebdomadaire du travail a été réduite à 41 h 15 au fond et 42 h 30 à la surface à dater du 15 mai 1964, par décision de la Commission nationale mixte des mines du 25 octobre 1963, sans réduction de la rémunération hebdomadaire.

Un arrêté royal du 27 juillet 1964 a réglementé la fonction de conciliateur social et un arrêté du 17 août 1964 a nommé sept conciliateurs sociaux, répartis par un arrêté ministériel du 26 août 1964 entre sept districts qu'il définit. Aucun de ces conciliateurs n'est issu du cadre de l'administration des mines.

B. *Police des Mines.*

Organes de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail.

Deux arrêtées royaux des 10 juillet et 29 septembre 1964 ont modifié l'arrêté royal du 29 avril 1959 relatif aux organes de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail concernant les mines, minières et carrières souterraines.

Le premier en a modifié l'article 24 définissant les groupes de provinces où sont constitués des comités régionaux de sécurité et d'hygiène concernant les minières et les carrières souterraines. Il y en a dorénavant 4 au lieu de 3.

Le second en a modifié les articles 33 et 40 définissant la composition du Conseil supérieur de la sécurité minière et du Conseil supérieure d'hygiène des mines.

Le nombre de représentants tant des employeurs que des travailleurs y a été porté de 10 à 11, de manière à assurer une meilleure représentation de l'industrie des minières de terre à briques.

C. *Délégués-ouvriers à l'inspection.*

Aucun changement n'est plus intervenu dans la législation relative aux délégués-ouvriers.

en in vele gevallen algemeen verbindend gemaakt bij koninklijk besluit.

De arbeidsduur per dag blijft vastgesteld op 8 uren (artikel 4).

Artikel 6 bepaalt evenwel dat de dagelijkse grens van de arbeidsduur op negen uren kan worden gebracht, wanneer de arbeidstijdregeling per week een halve (Engelse week), een hele (vijfdagenweek) of meer dan een rustdag, behalve de zondag, omvat.

Aangestipt zij dat de wekelijkse arbeidsduur in de kolenmijnen, krachtens een beslissing van 25 oktober 1963 van de Nationale Gemengde Mijncommissie, van 15 mei af tot 41 uren 15 minuten in de ondergrond en tot 42 uren 30 minuten op de bovengrond werd verminderd, zonder dat aan het weekloon werd geraakt.

Een koninklijk besluit van 27 juli 1964 heeft het ambt van sociale bemiddelaar geregeld en bij besluit van 17 augustus 1964 werden zeven sociale bemiddelaars benoemd, die bij ministerieel besluit van 26 augustus 1964 over zeven daarin bepaalde districten werden verdeeld. Van deze bemiddelaars behoort geen enkele tot de Administratie van het Mijnwezen.

B. *Mijnpolitie.*

Organen voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen.

Twee koninklijke besluiten van 10 juli en 29 september 1964 hebben het koninklijk besluit van 29 april 1958 betreffende de organen voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen in de mijnen, graverijen en ondergrondse groeven gewijzigd.

Het eerste heeft artikel 24 gewijzigd, waarbij de groepen provincies bepaald zijn waarin gewestelijke comités voor veiligheid en gezondheid in de mijnen en ondergrondse groeven opgericht worden. Voortaan zijn er 4 i.p.v. 3.

Het tweede besluit heeft de artikelen 33 en 40 gewijzigd waarbij de samenstelling van de Hoge raad voor veiligheid in de mijnen en de Hoge raad voor hygiëne in de mijnen bepaald is.

Het aantal vertegenwoordigers, zo van de werkgevers als van de werknemers, werd van 10 op 11 gebracht, zodat de graverijen van baksteenaarde nu beter vertegenwoordigd zijn.

C. *Afgevaardigden-werklieden bij het toezicht.*

In 1964 werd de wetgeving betreffende de afgevaardigden-werklieden niet meer gewijzigd.

D. Règlement général pour la Protection du Travail.

Au cours de l'année 1964, sept arrêtés royaux et 1 arrêté ministériel ont à nouveau apporté des modifications, le plus souvent mineures, au R.P.G.T. et à ses annexes.

Les plus importants du point de vue de l'administration des mines sont les arrêtés royaux :

— du 22 octobre 1964 introduisant dans la section 10 « industries diverses » du titre III, chapitre II, un paragraphe IV « sablage et désablage » et

— du 5 novembre 1964, modifiant les documents à produire à l'appui d'une demande d'autorisation de carrières et supprimant l'obligation du rapport mensuel du chef de service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail dans les établissements occupant moins de 50 travailleurs, ce qui est le cas de la plupart des carrières.

Commissions paritaires.

En application de l'article 12 de l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des commissions paritaires, 29 arrêtés royaux ont, en 1964, donné force obligatoire à des conventions collectives adoptées par les commissions paritaires tant régionales que nationales de l'industrie des carrières, dont la compétence s'étend aux minières de chaux et de dolomies considérées comme carrières jusqu'en 1957, et de l'industrie des briques (minières de terre à briques et leurs dépendances). Trois arrêtés ont pareillement rendu obligatoires des décisions de commissions paritaires intéressant les employés des industries surveillées par l'administration des mines.

b) Personnel de l'Inspection du Travail.

Ingenieurs.

Les effectifs du Corps des ingénieurs des mines ont à nouveau diminué, de six unités cette fois, en cours d'exercice.

Un jeune ingénieur est entré en service.

Quatre jeunes ingénieurs ont quitté l'Administration dont trois pour des emplois mieux rémunérés dans l'industrie. Trois ingénieurs en chef-directeurs ont été mis à la retraite.

Au 31 décembre 1964, les 56 ingénieurs en activité de service se répartissaient comme indiqué au tableau I ci-dessous.

D. Algemeen reglement voor de arbeidsbescherming.

In de loop van 1964 hebben zeven koninklijke en een ministerieel besluit andermaal meestal geringe wijzigingen aan het A.R.A.B. en de bijlagen aangebracht.

De belangrijkste voor de Administratie van het Mijnwezen zijn de koninklijke besluiten :

— van 22 oktober 1964, waarbij in afdeling 10 (verschillende industrieën) van titel III, hoofdstuk II, een paragraaf IV « Zandstraling en ontzanding » ingevoegd werd,

— en van 5 november 1964, waarbij de bescheiden die bij de vergunningsaanvraag van een groef moeten worden gevoegd, gewijzigd werden en waarbij de verplichting van het maandelijks verslag van het hoofd van de dienst voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen in de inrichtingen die minder dan 50 werknemers te werk stellen, wat voor de meeste groeven het geval is, afgeschaft werd.

Paritaire comités.

Bij toepassing van artikel 12 van de besluitwet van 9 juni 1945, houdende vaststelling van het statuut van de paritaire comités, werden in 1964 29 collectieve overeenkomsten van paritaire comités — zo gewestelijke als nationale — van het groefbedrijf, waaronder ook de kalk- en de dolomietgraverijen ressorteren, die tot in 1957 als groeven beschouwd werden, en van de steenbakkerijen (graverijen van baksteenaarde en aanhorigheden daarvan) bij evenveel koninklijke besluiten algemeen verbindend verklaard.

Drie beslissingen van paritaire comités voor kantoorbedienden van nijverheidstakken die onder het toezicht van de Administratie van het Mijnwezen staan, werden eveneens bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaard.

b) Personeel van de arbeidsinspectie.

Ingenieurs.

In de loop van het jaar is het aantal ingenieurs weer met zes verminderd.

Een jonge ingenieur is in dienst getreden.

Vier jonge ingenieurs hebben de Administratie verlaten, drie onder hen voor beter bezoldigde betrekkingen in de nijverheid.

Drie hoofdingenieurs-directeurs werden op rust gesteld.

Op 31 december 1964 waren de 56 ingenieurs in actieve dienst verdeeld zoals in onderstaande tabel I aangeduid is.

1964

TABLEAU I — TABEL I.

1964

GRADES	Nombre	1	2	3	4	5	GRADEN
	Aantal	Services extérieurs Buitendiensten	Administration Centrale Hoofdbestuur	Service des Explosifs Dienst Springstoffen	Service Géologique Aardkundige Dienst	Institut National des Mines Nationaal Mijn-Instituut	
Directeur général	1 (1)	—	1 (1)	—	—	—	Directeur-generaal
Inspecteur général	2 (2)	1 (1)	1 (1)	—	—	—	Inspecteur-generaal
Directeur divisionnaire	9 (4)	5*** (4)	1 (—)	1 (—)	1 (—)	1 (—)	Divisiédirecteur
Ing. en chef-directeur	11 (18)	7 (13)	1** (2)	— (1)	2** (1)	1** (1)	Hoofdingenieur-directeur
Ingénieurs principaux divisionnaires	15 (16)	11 (13)	1 (1)	1 (1)	— (—)	2 (1)	E.a. divisiemijningenieur
Ingénieurs principaux et ingénieurs	18 (40)*	16 (31)	2**** (2)	— (—)	— (5)*	— (1)	E.a. ingenieur en ingenieur
Total ingénieurs	56 (81)*	40 (62)	7 (7)	2 (2)	3 (6)*	4 (3)	Totaal ingenieurs
Délégués-ouvriers à l'inspection des :							Afgevaardigden-werklieden :
mines	52 (54)	52 (54)	—	—	—	—	mijnen
minières et carrières	14 (15)	14 (15)	—	—	—	—	groeven en graverijen

* Dont 5 « ingénieurs ou géologues » — Il y a, en plus des ingénieurs, 4 géologues (voir tableau II) mais ceux-ci ne font pas partie réglementairement du « Corps des Mines ».

** Détachés des services extérieurs, mais l'un d'eux est affecté à une autre administration.

*** Dont 1 détaché de l'administration centrale.

**** Dont 1 détaché au cabinet du ministre.

* Onder wie 5 « ingenieurs of geologen » — Buiten de ingenieurs zijn er nog 4 geologen (zie tabel II), maar deze behoren reglementair niet tot het Mijncorps.

** Gedetacheerd van buitendiensten, maar één onder hen is aan een andere administratie verbonden.

*** Onder wie 1 gedetacheerd van het hoofdbestuur.

**** Onder wie 1 gedetacheerd aan het kabinet van de minister.

Les effectifs théoriques prévus au cadre du Ministère des Affaires économiques y figurent entre parenthèses.

Compte tenu des 4 géologues en fonction au Service Géologique ces chiffres font apparaître un déficit de 21 ingénieurs (26 %).

Ce déficit entrave depuis longtemps la pleine efficacité de l'inspection. Même en tenant compte de l'adaptation éventuelle du cadre à la nouvelle division du territoire sous le rapport du service des mines, établie par l'arrêté royal du 29 mai 1962, ce déficit dépasserait encore 20 %.

Encore faut-il tenir compte de ce que l'un des ingénieurs de l'Administration Centrale est détaché au Cabinet du Ministre et l'un des ingénieurs en chef-directeur du service géologique détaché dans une autre administration.

C'est surtout à la base, parmi les ingénieurs chargés de visites d'inspection, que le manque de personnel perturbe les services, dont le fonctionnement n'est assuré qu'en chargeant les ingénieurs principaux divisionnaires d'une partie croissante du service de district.

Il convient enfin, pour une juste appréciation du tableau I, de grouper ensemble, comme précédemment, les effectifs des directeurs divisionnaires et

De theoretische personeelssterkte in het kader van het Ministerie van Economische Zaken voorzien is in tabel I tussen haakjes aangeduid.

Rekening gehouden met de 4 aardkundigen die aan de Aardkundige Dienst verbonden zijn, blijkt hieruit dat er 21 ingenieurs te kort zijn (26 %).

Dit tekort tast sedert geruime tijd de doeltreffendheid van de inspectie aan. Zelfs als men rekening houdt met een eventuele aanpassing van het kader aan de nieuwe verdeling van het grondgebied inzake mijndienst, door het koninklijk besluit van 29 mei 1962 tot stand gebracht, zou dat tekort nog meer dan 20 % bedragen.

Bovendien moet er rekening mee gehouden worden dat één van de ingenieurs van het hoofdbestuur van het Mijnwezen aan het Kabinet van de Minister en één van de hoofdingenieurs-directeurs van de Aardkundige Dienst aan een andere administratie verbonden zijn.

Het is vooral aan de basis, bij de ingenieurs die inspectieschouwingen moeten verrichten, dat deze toestand een ontwrichting teweegbrengt. De werking van deze diensten kan slechts verzekerd worden door een toenemend gedeelte van de districtsdiens aan de eerstaanwezende divisiemijningenieurs toe te vertrouwen.

Om tabel I juist te beoordelen dienen de cijfers van de divisiedirecteurs en hoofdingenieurs-direc-

des ingénieurs en chef-directeurs, certains postes organiques d'ingénieurs en chef-directeurs étant occupés par des fonctionnaires ayant rang de directeur divisionnaire.

Délégués-ouvriers.

52 délégués-ouvriers à l'inspection des mines étaient en service à la date du 31 décembre 1964 contre 53 à la fin de l'exercice précédent et 62 fin 1962.

Six de ces délégués sont de nationalité étrangère, en application de la loi du 28 avril 1958.

D'autre part, quatorze délégués-ouvriers à l'inspection des minières et des carrières sont en fonctions.

Personnel technique et administratif.

Outre les ingénieurs et délégués, l'Administration des Mines occupe un certain nombre de fonctionnaires et d'agents, dont certains sont chargés de missions techniques dans le cadre de l'inspection du travail. La répartition en est donnée au tableau II.

teurs, zoals voorheen, te worden samengevoegd, daar enkele betrekkingen van hoofdingenieur-directeur momenteel door ambtenaren met de rang van divisie-directeur bekleed worden.

Afgevaardigden-werklieden.

Op 31 december 1964 waren 52 afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in steenkolenmijnen in dienst, tegen 53 op het einde van het vorige jaar en 62 op het einde van 1962.

Zes van deze afgevaardigden zijn bij toepassing van de wet van 28 april 1958 van vreemde nationaliteit.

Anderzijds zijn veertien afgevaardigden-werklieden bij het toezicht op groeven en graverijen in dienst.

Technisch en administratief personeel.

Buiten de ingenieurs en afgevaardigden telt de Administratie van het Mijnwezen een zeker aantal ambtenaren en beambten van wie sommigen technische opdrachten in het raam van de arbeidsinspectie te vervullen hebben. De verdeling van dat personeel is in tabel II aangeduid.

1964

TABLEAU II — TABEL II.

1964

GRADES	1	2	3	4	TOTAL	GRADEN
	Services extérieurs Buitendiensten	Administration Centrale Hoofdbestuur	Service des Explosifs Dienst Springstoffen	Service Géologique Aardkundige dienst	TOTAAL	
a) Techniques						a) Technisch personeel
Géologue et géologue principal	— —	— —	— —	4 (5)	4 (5)	Geoloog en e.a. geoloog
Géomètre-vérificateur et géomètre	12 (15)	— (—)	— (—)	1 (1)	13 (16)	Mijnmeter-verificateur en mijnmeter
Conducteur des mines	3 (16)	— (—)	— (—)	— (—)	3 (16)	Mijnconducateur
Contrôleur principal et contrôleur	— (9)	— (—)	2 (2)	— (—)	2 (11)	E.a. controleur en controleur
Agent technique des mines	2 (4)	— (—)	— (—)	— (—)	2 (4)	Technisch mijnbeampte
Personnel de maîtrise	— (—)	— (—)	— (—)	7 (7)	7 (7)	Meesterpersoneel
b) Administratifs						b) Administratief personeel
Directeur	— (—)	1 (1)	— (—)	— (—)	1 (1)	Directeur
Traducteur-reviseur	— (—)	1 (1)	— (—)	— (—)	1 (1)	Vertaler-revisor
Secrétaire d'administration	— (—)	2 (2)	— (—)	— (—)	2 (2)	Bestuurssecretaris
Sous-chef de bureau et assimilés	4 (4)	3 (3)	— (—)	2 (2)	9 (9)	Onderbureaucheef en gelijkgestelden
Sténodactylographe-secrétaire, sténographe et dactylographe	12 (14)	8 (9)	1 (1)	2 (3)	23 (27)	Stenotypiste-secretaresse, steno en typiste
Rédacteur et assimilés	6 (7)	4 (10)	— (—)	2 (2)	12 (19)	Opsteller en gelijkgestelden
Commis principal et commis	7 (8)	6 (3)	— (—)	— (1)	13 (12)	E/A klerk en klerk
Classeur expéditionnaire	— (—)	— (1)	— (—)	1 (—)	1 (1)	Klasseerder-expeditionair
Total	46 (77)	25 (30)	3 (3)	19 (21)	93 (13)	

N.B. — Les chiffres entre parenthèses se rapportent à l'effectif prévu au cadre de l'Administration. Ils sont mis en regard chaque fois de l'effectif réel.

Nota. — De cijfers tussen haakjes duiden op de betrekkingen voorzien in het kader van de Administratie. Zij staan telkens naast de werkelijke personeelssterkte.

Trois des seize nouveaux postes de « conducteur des mines » inscrits au cadre ont été pourvus de titulaires au cours de l'exercice.

Ayant la qualification d'ingénieur technicien, ces agents assistent les ingénieurs en service de district dans certaines de leurs missions d'inspection et suppléent partiellement à l'insuffisance de leurs effectifs.

Les laboratoires de l'Institut National des Mines, organisme autonome placé sous la tutelle du ministre ayant les mines dans ses attributions, assument pour l'Administration des Mines certaines des tâches techniques de l'inspection.

Le personnel de l'Institut n'a pas subi de modification en 1964.

L'Institut d'Hygiène des Mines, organisme privé, et l'Institut National de l'Industrie charbonnière (Inichar) sont mentionnés ici pour mémoire. Ces Instituts contribuent, directement ou indirectement, à la recherche scientifique ou technologique en matière d'hygiène ou de sécurité des mines, indépendamment de l'Inspection.

c) Statistique des établissements assujettis au contrôle de l'inspection et nombre de travailleurs occupés dans ces établissements.

(Situation au 31 décembre 1964 : tableau III).

Dans l'industrie charbonnière trois sièges d'extraction ont encore été fermés en 1964. Deux sociétés ont fusionné en une seule entreprise qui poursuit l'exploitation de leurs deux sièges d'extraction. En revanche, un siège précédemment arrêté a été remis en activité en 1964.

Le nombre d'ouvriers inscrits s'est quelque peu relevé en 1964 et a augmenté de 1319 unités au fond (2 %). Le nombre d'inscrits à la surface a encore diminué de 853 unités (-4 %) de sorte que le gain global n'est que de 466 (0,5 %), dont 80 élèves des écoles professionnelles de mineurs sur 959. Pour l'ensemble du personnel occupé, ouvriers et employés, l'augmentation n'a été que de 272, soit 0,3 % au cours de l'année.

Le tableau a été établi sur la base des données fournies par les divisions de l'administration des mines.

L'unique mine métallique encore en activité en 1963 a été fermée en 1964.

Pour l'ensemble des minières et carrières tant souterraines qu'à ciel ouvert ou constate une augmentation de 2.720 unités du personnel ouvrier (+8,8 %) et une diminution de 298 employés (-13,9 %).

Drie van de zestien nieuwe betrekkingen van mijnconductor die in het kader voorzien zijn, werden in de loop van het jaar begeven.

De mijnconducteurs, die technisch ingenieur zijn, staan de mijningenieurs in districtsdienst voor bepaalde inspectieopdrachten bij, waardoor het tekort aan ingenieurs gedeeltelijk wordt goedge maakt.

De laboratoria van het Nationaal Mijninstituut, een zelfstandige instelling onder de voogdij van de minister tot wiens bevoegdheid het mijnwezen behoort, verrichten voor de Administratie van het Mijnwezen bepaalde technische taken van de inspectie.

In de loop van 1964 heeft het personeel van het Instituut geen veranderingen ondergaan.

Het Instituut voor Mijnhygiëne, een private instelling, en het Nationaal Instituut voor de Steenkolenrijverheid (Inichar) worden pro memorie vermeld. Buiten de inspectie om, verrichten deze instituten ook wetenschappelijke of technologische navorsingen op het gebied van de veiligheid of de hygiëne in de mijnen.

c) Statistiek van de inrichting onderworpen aan inspectie en aantal aldaar te werk gestelde werknemers.

(Toestand op 31 december 1964 : tabel III).

In 1964 werden in de kolennijverheid weer twee bedrijfszetels gesloten. Twee vennootschappen werden tot één enkele onderneming samengesmolten, die de ontginning van hun twee bedrijfszetels voortzet. Daarentegen werd een stilgelegde zetel in 1964 opnieuw in bedrijf genomen.

Het aantal ingeschreven werklieden is iets toegenomen in 1964, nl. met 1.319 in de ondergrond (2 %), maar met 853 verminderd op de bovengrond (-4 %), zodat er alles samen maar 466 arbeiders meer waren dan in 1963 (+0,5 %), onder wie 80 leerlingen van mijnwerkersberoepscholen op een totaal van 959 leerlingen. Het aantal werklieden en kantoorbedienden samen is in 1964 met 272 toegenomen d.i. 0,3 %.

De gegevens van de tabel werden door de afdelingen van de Administratie van het Mijnwezen verstrekt.

De enige metaalmijn die in 1963 nog in bedrijf was werd in 1964 gesloten.

Voor alle graverijen en groeven samen — zo ondergrondse als in open lucht — is het aantal werklieden met 2.720 toegenomen (+8,8 %) en het aantal kantoorbedienden met 298 verminderd (-13,9 %).

INDUSTRIES	BEDRIJFSTAKKEN	Nombre de sièges d'expl. en act.		Personnel occupé (inscrits)				OBSERVATIONS	OPMERKINGEN
		d'entre-prises (*)	de sièges d'expl. en act.	Ouvriers		Employés	Total		
				Fond	Surface				
		Aantal		Te werk gesteld personeel (ingeschreven)					
		Onder-nemin-gen (*)	Zetels in bedrijf	Werklieden		Bedienden	Totaal		
		Onder-grond	Boven-grond	Onder-grond	Boven-grond	Bedienden	Totaal		
A. extractives	A. Extractieve nijverheden								
1) Mines de houille	1) Steenkolenmijnen	36	58 ⁽¹⁾	65.646	20.304	3.657	89.607 ⁽²⁾	{ Situation au { 31 décembre 1964	{ Toestand op { 31 december 1964
2) Mines métalliques	2) Metaalmijnen	1	1	9	3	1	13		
3) Minières avec leurs dépendances :	3) Graverijen met aanhorigheden :							Situation au 30 juin 1964	Toestand op 30 juni 1964
a) chaux et dolomie	a) kalk en dolomiet	52	79	—	5.116	880	5.996		
b) terres à briques et autres à ciel ouvert	b) baksteenaarde en andere in open lucht	194	230	—	12.814	171	12.985		
c) souterraines (terre plastique)	c) ondergrondse (plastische aarde)	2	16	36	19	7	62	ou	of
4) Carrières avec leurs dépendances :	4) Groeven met aanhorigheden :							au 15 octobre 1964	op 15 oktober 1964
a) souterraines	a) ondergrondse	21	22	247	246	30	523		
b) à ciel ouvert	b) in open lucht	835	938	—	7.572	759	8.331		
Total: 3) + 4)	Totaal: 3) + 4)	1.104	1.285	283	25.767	1.847	27.897		
B. de transformation primaire des produits des industries extractives	B. Bedrijven voor primaire bewerking v. d. producten der extractieve bedr.							non compris les employés des fabriques dépendant des mines de houille	de bedienden van de fabrieken van kolnmijnen niet inbegrepen
5) Cokeries	5) Cokesfabrieken	17	18 ⁽⁴⁾	—	4.087 ⁽⁶⁾	646	4.733		
6) Fabriques d'agglomérés	6) Agglomeratenfabrieken	26	27 ⁽⁵⁾	—	599	27	626	non compris le personnel des cokeries sidérurgiques	het personeel van de cokesfabrieken van staalbedrijven niet inbegrepen
C. métallurgiques (3)	C. Metallurgie (3)								
7) Hauts-fourneaux	7) Hoogovens	11 ⁽³⁾	13	—	7.523	967	8.490		
8) Aciéries	8) Staalfabrieken	28 ⁽³⁾	37	—	14.928	2.750	17.678		
9) Laminoirs	9) Walsen	28 ⁽³⁾	38	—	30.399	4.673	35.072		
10) Autres établissements de l'industrie sidérurgique	10) Andere inrichtingen v. d. ijzer- en staalnijverheid	15 ⁽³⁾	44	—	9.224	1.862	11.086		
Total: 7) à 10)	Totaal: 7) tot 10)	82	132	—	62.074	10.252	72.326		
D. des explosifs	D. Springstoffen							Source : Service des Explosifs (effectifs moyens 1964)	Bron : Dienst der Springstoffen (gemiddelde getalsterkte 1964)
11) Fabriques	11) Fabrieken	15	18 ⁽⁷⁾	—	3.506	190	3.696		
12) Magasins de vente distincts des fabriques	12) Verkoopsmagazijnen niet behorend tot fabrieken	»	10	—	29	11	40		
Total	Totaal	1.281	1.549	65.938	116.369	16.631	198.938		

(*) Chiffre non disponible signifié par ».

(1) Il y avait, en outre, 3 sièges en réserve, également visités.

(2) Non compris, le personnel ouvrier des fabriques d'agglomérés des houillères; y compris le personnel des autres dépendances de surface et les employés des fabriques d'agglomérés des houillères, ainsi que les élèves des écoles professionnelles des mines (959).

(3) Parmi lesquelles 8 grands complexes sidérurgiques ayant à la fois hauts-fourneaux, cokeries, aciéries, laminoirs et établissements divers.

(4) Dont 3 cokeries minières et 10 sidérurgiques.

(5) Dont 21 minières.

(6) Y compris les ouvriers des cokeries minières et sidérurgiques.

(7) Dont 7 manufactures de pyrotechnie.

(*) Niet beschikbare cijfers aangeduid door ».

(1) Er waren bovendien nog 3 zetels in reserve, die eveneens geschouwd werden.

(2) De werklieden van de cokes- en agglomeratenfabrieken van kolnmijnen niet inbegrepen; het personeel van de overige bovengrondse aanhorigheden en de bedienden van de cokes- en agglomeratenfabrieken van kolnmijnen, alsook de leerlingen van de beroepsscholen van de mijnen wel inbegrepen (959).

(3) Waaronder 8 grote staalcomplexen met hoogovens, cokesfabrieken, staalbedrijven, walsen en diverse inrichtingen.

(4) Waaronder 3 cokesfabrieken van kolnmijnen en 10 van staalbedrijven.

(5) Waaronder 21 van kolnmijnen.

(6) De werklieden van de cokesfabrieken van kolnmijnen en staalbedrijven inbegrepen.

(7) Waaronder 7 vuurwerkfabrieken.

En cokerie on observe encore une diminution minime de l'effectif ouvrier (— 2,2 %) face à une augmentation de 2,7 % de la production. En agglomérés, la diminution de 15 % de l'effectif va de pair avec une diminution de la production de 38 % de 1963 à 1964.

Les effectifs de la sidérurgie sont également en baisse sensible malgré l'augmentation de la production.

d) Statistique des visites d'inspection.

La diminution du nombre des sièges d'exploitation en activité, conjuguée avec celle des effectifs d'ingénieurs en service de district, a eu pour conséquence une nouvelle réduction sensible du nombre de visites d'inspection dans les mines (13 % pour les ingénieurs, 3 % pour les délégués-ouvriers). Le nombre de visites par siège d'exploitation en activité a diminué de 9 % pour les ingénieurs et augmenté de 2,5 % pour les délégués.

En revanche, le nombre des visites d'inspection dans les minières, les carrières et leurs dépendances a augmenté de quelques 32 % en raison de la pleine activité des délégués-ouvriers à l'inspection de ces établissements qui, étant entrés en service le 1^{er} janvier 1963, avaient d'abord dû être formés au cours de ce premier exercice.

e) Statistiques des infractions commises et des sanctions imposées.

Les infractions, les irrégularités, les causes de danger relevées au cours des visites d'inspection font l'objet d'inscriptions au registre d'ordres obligatoirement tenu à la disposition des ingénieurs des mines et des délégués à l'inspection au siège des exploitations.

Ces inscriptions vont de la simple notification des constatations faites aux recommandations, observations et rappels à l'ordre avec invitation impérative à se conformer, dans un délai déterminé ou sans délai, aux prescriptions réglementaires ou aux recommandations faites.

Ce n'est qu'en cas de refus de l'exploitant de se conformer à ses injonctions ou à celles reconnues justifiées des délégués-ouvriers que l'ingénieur des mines relève la contravention par un procès-verbal transmis aux autorités judiciaires.

Lorsque les enquêtes effectuées par les ingénieurs à la suite d'accidents établissent qu'une ou plusieurs contraventions sont à l'origine d'un accident, celles-ci sont expressément relevées dans le procès-verbal

In de cokesfabrieken is het aantal werklieden nog iets verminderd (— 2,2 %), hoewel de produktie met 2,7 % gestegen is. In de agglomeratenfabrieken ging de vermindering van het personeel (— 15 %) gepaard met een productievermindering van 38 %.

Ook in de staalnijverheid is het personeel merklijk verminderd, hoewel de produktie gestegen is.

d) Statistiek van de inspectiebezoeken.

De vermindering van het aantal in bedrijf zijnde ontginningszetels, gepaard met een vermindering van het aantal ingenieurs in districtsdiensdienst, heeft weer een aanzienlijke daling van het aantal inspectiebezoeken in de mijnen tot gevolg gehad, (13 % voor de ingenieurs, 3 % voor de afgevaardigden-werklieden). Het aantal bezoeken per in bedrijf zijnde ontginningszetel is met 9 % verminderd voor de ingenieurs, maar met 2,5 toegenomen voor de afgevaardigden.

In de graverijen, de groeven en hun aanhorigheden is het aantal inspectiebezoeken daarentegen met nagenoeg 32 % gestegen, wegens de volle bedrijvigheid in 1964 door de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht op deze inrichtingen aan de dag gelegd. Op 1 januari 1963 in dienst getreden, hebben deze afgevaardigden in de loop van dat eerste jaar hun opleiding moeten ontvangen.

e) Statistieken van begane overtredingen en van opgelegde straffen.

De overtredingen, de onregelmatigheden, de oorzaken van gevaar die tijdens inspectiebezoeken worden waargenomen, worden ingeschreven in het bevelenregister dat op de zetel van de bedrijven ter beschikking van de mijningenieurs en van de afgevaardigden moet worden gehouden.

Deze inschrijvingen gaan van de eenvoudige optekening van de gedane vaststellingen tot de aanbevelingen, aanmerkingen en terechtwijzingen met formeel verzoek binnen een bepaalde termijn of onmiddellijk de reglementaire voorschriften of de aanbevelingen na te leven.

Slechts wanneer de exploitant weigert zich naar deze bevelen of naar die van de afgevaardigden-werklieden die verantwoord bevonden zijn te schikken, maakt de mijningenieur van de overtreding proces-verbaal op, dat aan de gerechtelijke overheden wordt overgemaakt.

Wanneer het onderzoek door de mijningenieur na een ongeval ingesteld uitwijst dat het ongeval door een of verscheidene overtredingen veroorzaakt werd, worden deze laatste in het proces-verbaal van onge-

1964

TABLEAU IV — TABEL IV.

1964

INDUSTRIES	Fond	Surface	Total	BEDRIJFSTAKKEN
	Ondergrond	Bovengrond	Totaal	
A. Extractives				A. Extractieve nijverheden
1. Mines et leurs dépendances :				1. Mijnen en aanhorigheden :
a) ingénieurs	630	128	758	a) ingenieurs
b) agents techniques	154	29	183	b) technische beambten
c) délégués-ouvriers	10.481	245	10.726	c) afgevaardigden-werklieden
2. Minières et leurs dépendances	78	1.022	1.100	2. Graverijen en aanhorigheden
3. Carrières et leurs dépendances	131	2.636	2.767	3. Groeven en aanhorigheden
B. C. Cokeries et fabriques d'agglomérés, divisions d'usines sidérurgiques	—	135	135	B. C. Cokes- en agglomeratenfabrieken behorend tot ijzer- en staalfabrieken
D. Explosifs				D. Springstoffen
11. Fabriques	—	50	50	11. Fabrieken
12. Magasins distincts des fabriques	—	11	11	12. Magazijnen niet behorend tot fabrieken
Total	11 474	4.256	15.730	Totaal

1964

TABLEAU V — TABEL V.

1964

INDUSTRIES	Observations faites par			Infractions relevées	BEDRIJFSTAKKEN
	les délégués ouvriers (inscr. au registre)	les ingénieurs			
		Inscr. au registre	Autres obs. écrites		
	Door de afgevaardigden werklieden	Door de ingenieurs			
(Inschrijvingen in het register)	Inschrijv. in het register	Andere schriftelijke aanmerkingen	Opgetekende overtredingen		
A. 1. Mines et leurs dépendances	3.104	171	57	3	A. 1. Mijnen en aanhorigheden
2. Minières, carrières et leurs dépendances :					2. Graverijen, groeven en aanhorigheden
a) souterraines	109	—	10	—	a) ondergrondse
b) à ciel ouvert	4.131	66	220	9	b) in open lucht
B. C. Cokeries, fabriques d'agglomérés, sidérurgie	—	—	4	2	B. C. Cokes- en agglomeratenfabrieken, ijzer- en staalbedrijven
D. Explosifs (fabriques et magasins B)	—	43	—	—	D. Springstoffen (fabrieken en magazijnen B)
Total	7.344	280	291	14	Totaal

d'enquête qui est toujours transmis à l'autorité judiciaire.

Il arrive aussi que, sans qu'il y ait eu contravention, l'enquête révèle des situations dangereuses ou des pratiques défectueuses. En pareil cas, des observations écrites et des recommandations sont adressées à l'exploitant avec prière d'en accuser réception.

val uitdrukkelijk opgetekend, waarna vermeld proces-verbaal steeds aan de gerechtelijke overheid wordt gezonden.

Het gebeurt ook dat het onderzoek, zonder dat er een overtreding heeft plaatsgehad, gevaarlijke toestanden of gebrekkige praktijken aan het licht brengt. In dat geval worden schriftelijke opmerkin-

Les mêmes motifs qui ont entraîné la diminution du nombre des visites dans les mines ont eu pour conséquence celle des observations faites par les ingénieurs et les délégués-ouvriers dans les mines. On note, en revanche, une augmentation sensible du nombre d'observations faites par les ingénieurs et par les délégués-ouvriers à l'inspection dans les minières et carrières. L'efficacité des nouveaux agents de l'inspection que sont les délégués-ouvriers est ainsi confirmée.

f) Statistiques des accidents du travail.

(tableaux VI à IX).

1) Mines de houille.

La statistique des accidents du travail survenus dans les mines de houille, établie par l'Administration des Mines, répartit les accidents, d'une part, suivant leur cause matérielle en 10 grandes rubriques, subdivisées pour les accidents du fond en 75 sous-rubriques; d'autre part, suivant l'importance de l'incapacité de travail résultante, en 5 classes:

- a) 1 ou 2 jours, et
- b) 3 jours ou plus d'incapacité temporaire totale;
- c) moins de 20 %, et
- d) 20 % ou plus d'incapacité permanente partielle;
- e) mort.

Le tableau VI résume les grandes rubriques de cette statistique et donne les résultats globaux pour le pays entier.

On observe en 1964 une augmentation du nombre total des victimes dans les travaux souterrains (+ 4,8 %), supérieure à celle du nombre de postes prestés au fond, qui n'est que de 2,2 %.

En revanche le nombre d'accidents mortels a fortement diminué, tombant de 68 à 51 au fond (- 33 %) et de 11 à 5 à la surface (- 55 %), celui des accidents à incapacité permanente aussi, encore que dans une moindre proportion (- 6,5 %).

A la surface le nombre total des victimes a très sensiblement diminué (- 12%), plus que le nombre de postes prestés (- 7,3 %).

La répartition des accidents entre les différentes rubriques n'a pas subi des variations significatives en 1964. Le nombre d'accidents par éboulements et chutes de pierres ou de blocs de houille s'est maintenu en 1964 à 41 % du nombre total d'accidents,

gen en aanbevelingen aan de ontginner gezonden met verzoek de ontvangst ervan te melden.

De redenen die een daling van het aantal inspectiebezoeken in de mijnen tot gevolg gehad hebben, hebben ook het aantal aanmerkingen van de ingenieurs en de afgevaardigden-werklieden in de mijnen doen afnemen. Het aantal aanmerkingen door de mijnningenieurs en de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht op de graverijen en groeven gemaakt is daarentegen aanzienlijk gestegen. De doeltreffendheid van deze nieuwe beambten van de inspectie, die de afgevaardigden-werklieden zijn, wordt hierdoor bevestigd.

f) Statistieken van arbeidsongevallen.

(tabellen van VI tot IX).

1) Steenkolenmijnen.

In de statistiek van de arbeidsongevallen in de kolenmijnen, door de Administratie van het Mijnwezen opgemaakt, zijn de ongevallen naar hun materiële oorzaken in 10 hoofdstukken ingedeeld, die voor de ongevallen in de ondergrond in 75 onderverdelingen verdeeld zijn: bovendien zijn diezelfde ongevallen naar de belangrijkheid van de veroorzaakte arbeidsongeschiktheid in 5 klassen verdeeld:

- a) 1 of 2 dagen en
- b) 3 dagen of meer volledige tijdelijke ongeschiktheid;
- c) minder dan 20 % en
- d) 20 % of meer gedeeltelijke blijvende ongeschiktheid;
- e) dood.

In tabel VI zijn de hoofdrubrieken van deze statistiek samengevat en zijn de globale uitslagen voor het Rijk aangeduid.

In 1964 is het totaal aantal slachtoffers in de ondergrondse werken meer toegenomen (+ 4,8 %) dan het aantal ondergronds verrichte diensten (slechts 2,2 %).

Het aantal dodelijke ongevallen is daarentegen aanzienlijk verminderd, nl. van 68 tot 51 in de ondergrond (- 33 %) en van 11 tot 5 op de bovengrond (- 55 %). Dat van de ongevallen met blijvende ongeschiktheid eveneens, maar in mindere mate (- 6,5 %).

Op de bovengrond is het totaal aantal slachtoffers zeer sterk verminderd (- 12 %), d.i. meer dan het aantal verrichte diensten (- 7,3 %).

De verdeling van de ongevallen onder de verschillende rubrieken heeft in 1964 geen opmerkelijke veranderingen ondergaan. Het aantal ongevallen door instortingen en door het vallen van stenen en blokken kool veroorzaakt is in 1964 op het peil van 1963 nl. op 41 % van het totaal aantal ongevallen,

CAUSES (1)	Nombre de victimes Aantal slachtoffers (2) = (3) + (4)	Nombre de victimes ayant subi une incapacité					la mort Dodens (7) *	OORZAKEN (1)
		temporaire 1 ou 2 jours	totale de 3 jours ou plus	permanente de moins de 20 %	de 20 % ou plus	Aantal slachtoffers met		
		volledige tijdelijke ongeschiktheid van 1 of 2 dagen of meer		blijvende ongeschiktheid van minder dan 20 % of meer				
(3)	(4)	(5) *	(6) *	(7) *	(7) *			
A. Au fond								
1. Eboulements, chutes de pierre et de blocs de houille	18.623	1.484	17.139	417	16	24	A. In de ondergrond 1. Instortingen, vallen van stenen en blokken kool 2. Vervoer (met uitsluiting van ongevallen veroorzaakt door elektriciteit) 3. Hanteren en gebruik van handgereedschap, van machines en tuigen (met uitsluiting van tuigen voor het vervoer, inbegrepen de verwondingen veroorzaakt door weggeslingerde scherven) 4. Manipulatie van allerlei materialen, vallen van voorwerpen 5. Vallen van het slachtoffer (vallen, struikelen, uitglijden, stoten tegen uitstekende delen of er blijven aan haken, scheurwonden, verstuing of ontvricting, enz.) 6. Ontvlaming en ontploffing van mijngas of kolenstof (verstikking door de verwekte rook inbegrepen). Verstikking door aardgas, mijngasuitbarstingen) 7. Ondergrondse brand en ondergronds vuur (niet veroorzaakt door een ontploffing van mijngas of kolenstof) 8. Springstoffen (de ontploffingen van mijngas of kolenstof veroorzaakt door springstoffen niet inbegrepen) 9. Elektriciteit 10. Allerlei oorzaken (waterdoorbraken, met perslucht op de bovengrond aan ondergrondse arbeiders overkomen ongevallen, enz.)	
2. Transports (à l'exclusion des accidents dus à l'électricité)	5.357	365	4.992	318	36	18		
3. Maniement ou emploi d'outils à main, de machines et mécanismes (à l'exclusion des engins de transport, y compris les blessures par éclats de matière)	3.804	666	3.138	101	14	1		
4. Manipulations diverses, chutes d'objets	10.805	987	9.818	233	5	3		
5. Chute de la victime (chutes, faux-pas, glissades, heurts ou accrochages à des parties saillantes, déchirures, foulures, luxations, etc...)	3.963	417	3.546	78	2	3		
6. Inflammations et explosions de grisou ou de poussières de charbon (y compris les asphyxies par les fumées des...). Asphyxies par gaz naturels, dégagements instantanés	6	1	5	—	—	—		
7. Incendies et feux souterrains (non consécutifs à un coup de grisou ou de poussières)	1	—	1	—	—	—		
8. Explosifs (non compris les coups de grisou ou de poussières provoqués par les explosifs)	14	1	13	1	1	—		
9. Electricité	24	7	17	1	—	1		
10. Divers (coups d'eau, air comprimé, accidents survenus à la surface à des ouvriers du fond, etc.)	1.913	516	1.397	24	3	1		
Total fond	44.510	4.444	40.066	1.173	77	51	Totaal ondergrond	
B. À la surface								
1. Eboulements etc.	30	5	25	1	—	—	B. Op de bovengrond 1. Instortingen, enz. 2. Vervoer 3. Hanteren of gebruik van gereedschap, enz. 4. Manipulaties, vallen van voorwerpen 5. Vallen van het slachtoffer 6. Ontvlamingen of ontploffingen, verstikking 7. Brand en vuur 8. Springstoffen 9. Elektriciteit 10. Allerlei oorzaken	
2. Transports	406	32	374	24	2	4		
3. Maniement ou emploi d'outils etc.	615	119	496	21	4	—		
4. Manipulations diverses, chutes d'objets	867	84	783	16	—	—		
5. Chute de la victime	557	53	504	15	4	1		
6. Inflammations, explosions, asphyxies	7	1	6	1	—	—		
7. Incendies et feux	6	1	5	1	—	—		
8. Explosifs	—	—	—	—	—	—		
9. Electricité	27	11	16	—	—	—		
10. Divers	338	111	227	8	—	—		
Total surface	2.853	417	2.436	87	10	5	Totaal bovengrond	
Total général	47.363	4.861	42.502	1.260	87	56	Algemeen totaal	
Accidents sur le chemin du travail (« accidents de trajet »)	651	82	569	49	7	12	Ongevallen op de weg naar of van het werk	

* compris dans (3) et (ou) (4).

* in (3) en (of) (4) begrepen.

comme en 1963 celui des accidents de transport à 12 %, et celui des accidents imputables aux manipulations diverses à 24 %.

Il n'y a eu, en 1964 pas plus qu'en 1963, aucun accident grave dû au grisou non plus qu'aux feux et incendies ni aux explosifs.

En revanche on a enregistré à nouveau cette année un accident mortel par électrocution.

Il n'y a pas eu en 1964 d'accident collectif entraînant la mort de plus d'une victime.

Rapportés au nombre moyen de présences pendant les jours ouvrables (44.141 au fond et 16.234 à la surface en 1964) et au nombre total des postes prestés, dans l'année (13.523.172 au fond et 5.338.718 à la surface) ces nombres d'accidents donnent une proportion de 11,5 tués par 10.000 présents au fond et 3,1 tués par 10.000 présents à la surface, 3,8 tués par million de postes prestés au fond et 0,9 à la surface. Le taux de fréquence de tous les accidents (nombres d'accidents par million d'heures d'exposition au risque) a été de 411 au fond (401 en 1963, 395 en 1962 et 415 en 1961) et 67 à la surface (66 en 1963, 67 en 1962 et 65 en 1961). Ce taux varie donc relativement peu.

2) Minières et carrières à ciel ouvert.

Seule la statistique des accidents mortels des carrières à ciel ouvert a été dressée jusqu'ici. La répartition en est faite suivant les mêmes grandes rubriques que pour les accidents des mines, comme indiqué au tableau VII.

Elle comprend les accidents survenus dans les minières à ciel ouvert (chaux, dolomie, terres à briques). Le nombre d'accidents mortels est revenu à son niveau de 1962 (9) alors qu'il avait atteint 14 au cours de l'exercice 1963. Il y a encore eu 4

gebleven; dat van de ongevallen tijdens het vervoer op 12 % en dat van de ongevallen veroorzaakt door allerhande manipulaties op 24 %.

Mijngas, vuur en brand, noch springstoffen hebben in 1964, zomin als in 1963, zware ongevallen veroorzaakt. Maar dit jaar is weer een dodelijk ongeval door elektrocutie gebeurd.

In 1964 heeft zich geen enkel collectief ongeval voorgedaan dat de dood van verscheidene slachtoffers veroorzaakte.

Op het gemiddeld aantal aanwezigheden op werkdagen (44.141 in de ondergrond en 16.234 op de bovengrond in 1964) en op het totaal aantal in de loop van het jaar verrichte diensten (13.523.172 in de ondergrond en 5.338.718 op de bovengrond) berekend, geven deze cijfers een verhouding van 11,5 doden per 10.000 aanwezigheden in de ondergrond en 3,1 doden per 10.000 aanwezigheden op de bovengrond, 3,8 doden per miljoen verrichte diensten in de ondergrond en 0,9 op de bovengrond. De veelvuldigheidsvoet van al de ongevallen (aantal ongevallen per miljoen uren blootstelling aan het gevaar) bedroeg 411 in de ondergrond (401 in 1963, 395 in 1962 en 415 in 1961) en 67 op de bovengrond (66 in 1963, 67 in 1962 en 65 in 1961). Dat cijfer is dus vrij stabiel.

2. Graverijen en groeven in open lucht.

Tot dusver werd alleen de statistiek van de dodelijke ongevallen in openluchtgroeven opgemaakt. De hoofdrubrieken zijn dezelfde als voor de ongevallen in mijnen, zoals uit tabel VII blijkt.

In deze statistiek zijn ook de ongevallen in graverijen in open lucht (kalk, dolomiet, baksteenaarde) begrepen. Het aantal dodelijke ongevallen is opnieuw tot het peil van 1962 (9) gedaald; in 1963 was het tot 14 gestegen. Er zijn nog 4 arbeiders omgekomen bij instortingen en 2 door te vallen;

1964

TABLEAU VII — TABEL VII.

1964

Catégorie d'accidents	Nombre de tués Aantal doden	Categorieën van ongevallen
1. Eboulements, chutes de pierres ou de blocs	4	1. Instortingen, vallen van stenen en blokken
2. Transport	—	2. Vervoer
3. Emploi d'outils, machines et mécanismes	1	3. Gebruik van werktuigen, machines, enz.
4. Manipulations et chutes d'objets	—	4. Manipulaties, vallen van voorwerpen
5. Chute de la victime	2	5. Vallen van het slachtoffer
6. Asphyxies et intoxications	—	6. Verstikking en vergiftiging
7. Explosions, incendies, feux	—	7. Ontploffingen, brand, vuur
8. Emploi des explosifs	2	8. Gebruik van springstoffen
9. Electrocutation	—	9. Elektrocutie
10. Divers	—	10. Allerlei
Total	9	Totaal

ouvriers tués par éboulements et 2 par chute ; en outre l'emploi des explosifs a causé deux accidents mortels. En revanche il n'y a plus eu d'accident mortel de transport ni d'électrocution.

3) Usines (Sidérurgie, cokeries et fabriques d'agglomérés, etc.).

Ici non plus l'Administration des Mines ne dresse encore que la statistique des accidents mortels, les seuls qui donnent réglementairement lieu à enquête de ses ingénieurs. Ici aussi, dans un but d'unification, on a adopté en 1962 pour la classification des accidents les mêmes grandes rubriques que dans les industries extractives, en remplaçant toutefois la première (éboulements) par « Opérations de la fabrication ».

En sidérurgie aussi on observe une forte diminution du nombre d'accidents mortels (31) par rapport à 1963 (52) et même par rapport à 1962 (38). A l'inverse de ce qui s'était passé l'année précédente, les accidents de manipulation et les chutes mortelles sont les principaux responsables de cette amélioration : ils retombent de 24 à 11. Les accidents de transport restent les plus nombreux. Le nombre d'asphyxies et d'explosions a également beaucoup diminué par rapport à 1963, tombant de 7 à 2. En revanche 4 électrocutions mortelles en 1964 font passer cette cause d'accident mortel en 3^{me} rang par le nombre des victimes.

Pas plus que pour les carrières à ciel ouvert (tableau VII) ces variations ne peuvent être tenues pour significatives, étant donnés les nombres peu élevés de cas.

Le comité de la sidérurgie belge, en accord avec la C.E.C.A., a poursuivi l'étude d'une statistique communautaire des accidents pour l'ensemble des entreprises qui lui sont affiliées et plus spécialement pour les huit grands complexes sidérurgiques du pays.

bovendien heeft het gebruik van springstoffen twee dodelijke ongevallen veroorzaakt. Door het vervoer of door electrocutie werd daarentegen niemand meer gedood.

3) Fabrieken (IJzer- en staalfabrieken, cokes- en agglomeratenfabrieken, enz.).

Ook in deze sector maakt de Administratie van het Mijnwezen nog maar alleen de statistiek van de dodelijke ongevallen op, de enige waarvoor haar ingenieurs reglementair een onderzoek moeten instellen. Voor de eenvormigheid hebben wij in 1962 ook hier voor de indeling van de ongevallen dezelfde grote rubrieken aangenomen als in de extractieve nijverheid, maar de eerste rubriek (instortingen) dan vervangen door « Verrichtingen van de fabricatie ».

Ook in de staalnijverheid is het aantal dodelijke ongevallen (31) veel kleiner dan in 1963 (52) en zelfs kleiner dan in 1962 (38). Dit is vooral te danken aan de ongevallen veroorzaakt door manipulaties en het vallen van de slachtoffers : hun aantal is van 24 tot 11 verminderd. De ongevallen bij het vervoer zijn nog altijd het talrijkst. Ook het aantal verstikkingen en ontploffingen is in vergelijking met 1963 aanzienlijk afgenomen, nl. van 7 tot 2. Daarentegen hebben zich 4 dodelijke electrocuties voorgedaan, zodat deze oorzaak van ongevallen, voortgaande op het aantal slachtoffers, de derde plaats inneemt.

Zomin als voor de openluchtgroeven (tabel VII) kunnen deze veranderingen, wegens het klein aantal gevallen, als betekenisvol beschouwd worden.

In overleg met de E.G.K.S. heeft het Comité van de Belgische Siderurgie de studie voortgezet van een Europese statistiek van de ongevallen in haar aangesloten bedrijven en meer bepaald in de acht grote staalcomplexen van het land.

1964

TABLEAU VIII — TABEL VIII.

1964

Catégorie d'accidents	Nombre de tués Aantal doden	Categorieën van ongevallen
1. Opérations de la fabrication	2	1. Verrichtingen van de fabricatie
2. Transport	11	2. Vervoer
3. Emploi d'outils, machines et mécanismes	1	3. Gebruik van werktuigen, machines, enz.
4. Manipulations, chute d'objets, éboulements	4	4. Manipulaties en vallen van voorwerpen
5. Chute de la victime	7	5. Vallen van het slachtoffer
6. Asphyxies et intoxications	1	6. Verstikking en vergiftiging
7. Explosions, incendies, feux	1	7. Ontploffingen, brand, vuur
8. Emploi des explosifs	—	8. Gebruik van springstoffen
9. Electrocutation	4	9. Electrocutie
10. Divers	—	10. Allerlei
Total	31	Totaal

Parallèlement, un groupe de travail du Conseil Supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail a entrepris l'étude d'une révision de la classification des accidents telle qu'elle est prévue par le règlement général pour la Protection du Travail (article 835 octies). Ces travaux ne sont toujours pas terminés et l'on ne dispose encore pour 1964 que de renseignements globaux sur le nombre total d'accidents chômants (incapacité de travail d'un jour au moins, non compris le jour de l'accident).

Ces renseignements sont donnés au tableau IX. Ils comprennent les accidents mortels.

Le nombre d'heures d'exposition au risque relatif aux accidents recensés par le « Comité de la Sidérurgie belge » s'est élevé en 1964 à 119.149.703 pour les ouvriers (dont 95.085.272 dans les grands complexes sidérurgiques) et à 22.033.515 pour les employés (dont 18.010.587 dans les grands complexes). Le nombre d'accidents mortels relevés par le comité dans les mêmes établissements s'élevait pour 1964 à 20. Dans ce chiffre les grands complexes interviennent pour 18. Toutes les victimes ont été des ouvriers.

Ces chiffres montrent une recrudescence marquée de la fréquence des accidents ouvriers dans les grands complexes où le taux de fréquence (nombre d'accidents chômants par million d'heures d'exposition au risque), est passé de 105,05 en 1962 à 106,34 en 1963 (+ 1,2 %), puis à 112,98 en 1964 (+ 6,2 %).

Dans les autres établissements affiliés au groupement la diminution notée en 1963 ne s'est pas poursuivie, le taux de fréquence passant de 126,69 en 1962 à 121,54 en 1963 (- 4 %) pour remonter à 125,16 (+ 3,8 %) en 1964.

Il reste néanmoins sensiblement moindre dans les grands complexes, bien que l'écart entre ce groupe d'établissements et les autres ait été ramené de 21,64 en 1962 à 15,2 en 1963 et à 12,18 en 1964.

Le taux de gravité (1), en revanche, a quelque peu diminué en 1964 dans l'ensemble de la sidérurgie et est tombé de 5,59 en 1963 à 5,44 en 1964.

Pour la première fois cette année deux divisions de l'administration des mines sur trois, celles d'ailleurs qui ont la surveillance des huit grands complexes sidérurgiques que compte à ce jour le pays et de la majorité des autres entreprises relevant de la sidérurgie (aciéries et laminoirs), ont tenté d'exploiter les rapports annuels des chefs de service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail de ces entreprises pour dresser une statistique

Anderzijds is een werkgroep van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen begonnen aan de herziening van de indeling van de ongevallen die in het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming voorkomt (artikel 835 octies). Deze studies zijn nog steeds niet klaar; voor 1964 beschikt men nog maar alleen over globale inlichtingen over het totaal aantal ongevallen met arbeidsverzuim (arbeidsongeschiktheid van ten minste één dag, buiten de dag van het ongeval zelf).

Die inlichtingen zijn in tabel IX aangeduid. De dodelijke ongevallen zijn erin begrepen.

Voor de ongevallen door het Comité van de Belgische Siderurgie opgetekend, bedroeg de duur van de blootstelling aan het risico in 1964 119.149.703 uren voor de werklieden (waarvan 95.085.272 uren in de grote siderurgiecomplexen) en 22.033.515 uren voor de kantoorbedienden (waarvan 18.010.587 uren in de grote complexen). In 1964 heeft het Comité in deze inrichtingen 20 dodelijke ongevallen opgetekend. Daarvan gebeurden er 18 in de grote complexen. Alle slachtoffers waren werklieden.

Deze cijfers wijzen op een uitgesproken toename van de frekwentie van de ongevallen overkomen aan werklieden in de grote complexen. De veelvuldigheidsvoet (aantal ongevallen met arbeidsverzuim per miljoen uren blootstelling aan het risico) is er van 105,05 in 1962 tot 106,34 in 1963 (+ 1,2 %) en 112,98 in 1964 gestegen (+ 6,2 %).

In de overige bij het Comité aangesloten bedrijven is de vermindering die in 1963 werd vastgesteld niet blijven voortduren. De veelvuldigheidsvoet is er van 126,69 in 1962 tot 121,54 (- 4 %) gedaald in 1963 en tot 125,16 (+ 3,8 %) gestegen in 1964.

In de grote staalcomplexen blijft hij toch veel lager dan in de kleinere bedrijven, hoewel het verschil van 21,64 in 1962 en 15,2 in 1963 nu tot 12,18 afgenomen is.

De ernstvoet (1) daarentegen is in 1964 in geheel de staalnijverheid iets afgenomen; hij bedroeg nu 5,44 tegenover 5,59 in 1963.

Dit jaar hebben twee van de drie afdelingen van de Administratie van het Mijnwezen, die twee trouwens welke toezicht houden op de acht grote staalcomplexen die het land nu telt en op de meeste andere staalbedrijven (staalfabrieken en walse-rijen), voor het eerst getracht de jaarverslagen van de hoofden van de diensten voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen van deze ondernemingen te benutten, om een meer gedetailleerde statistiek van de ongevallen naar hun mate-

(1) Nombre de journées chômées des suites d'accidents par 1.000 heures d'exposition au risque, y compris les journées chômées conventionnellement attribuées aux accidents mortels (7.500) ou aux accidents entraînant une incapacité permanente de travail (7.500 pour 100 % d'invalidité).

(1) Aantal dagen met arbeidsverzuim ingevolge ongevallen per 1.000 uren blootstelling aan het risico, met inbegrip van het conventioneel aantal verloren dagen wegens dodelijke ongevallen (7.500) of wegens ongevallen die een blijvende arbeidsongeschiktheid veroorzaakt hebben (7.500 voor 100 % invaliditeit).

1964

TABLEAU IX — TABEL IX.

1964

USINES	Nombre d'		Nombre total d'accidents chômants		FABRIEKEN
	ouvriers	employés	ouvriers	employés	
	Aantal		Totaal aantal ongevallen met arbeidsverzuim		
	werklieden	bedienden	werklieden	bedienden	
8 grands complexes sidérurgiques	46.606	8.368	10.743	174	8 grote siderurgische complexen
Autres usines sidérurgiques (à l'exception des établissements ne produisant que des aciers de moulage)	12.077	1.842	3.012	27	Andere ijzer- en staalfabrieken (met uitsluiting van de inrichtingen die slechts gietstaal voortbrengen)
Total	58.683	10.210	13.755	201	Totaal

TABLEAU IXbis. — Accidents dans les établissements de l'industrie sidérurgique.

TABEL IXbis. — Ongevallen in ijzer- en staalbedrijven.

CAUSES	Nombre de victimes	Nombre de victimes ayant subi une incapacité		Tués	OORZAKEN
		temporaire totale	permanente		
	Aantal slachtoffers	Aantal slachtoffers met volledige tijdelijke ongeschiktheid	blijvende ongeschiktheid	Doden	
— Machines	1.027	706	38	—	— Machines
— Machines motrices ou génératrices et pompes	71	70	1	—	— Aandrijfmachines, generatoren en pompen
— Ascenseurs et monte-charges	12	12	—	—	— Personen- en goederenliften
— Appareils de levage	704	458	38	6	— Heftoestellen
— Transporteurs-courroie, chaînes à godets etc...	117	83	13	1	— Transporteurs-banden, emmerladders, enz.
— Chaudières et autres récipients soumis à pression	33	32	1	—	— Stoomketels en andere vaten onder druk
— Véhicules	789	567	57	4	— Voertuigen
— Animaux	—	—	—	—	— Dieren
— Appareils de transmission d'énergie mécanique	45	42	3	—	— Transmissies van mechanische energie
— Appareillage électrique	140	129	5	3	— Elektrische apparatuur
— Outils à main	1.744	1.405	44	—	— Handgereedschap
— Substances chimiques	339	334	3	1	— Chemische stoffen
— Substances brûlantes ou très inflammables	1.665	1.252	28	1	— Brandende of licht ontvlambare stoffen
— Poussières	1.638	1.379	8	—	— Stof
— Radiations et substances radioactives	79	77	—	—	— Stralingen en radioactieve stoffen
— Surfaces de travail qui ne sont pas classées sous d'autres rubriques	2.919	2.046	111	1	— Niet onder een andere rubriek ingedeelde werkvlakken
— Agents matériels divers	4.470	3.643	149	2	— Verscheidene materiële agentia
— Agents non classés faute de données suffisantes	3.187	2.288	71	—	— Wegens onvoldoende gegevens niet ingedeelde agentia
Total	18.979	14.523	570	19	Totaal

plus détaillée des accidents suivant leurs causes matérielles telles qu'elles sont énumérées à l'article 835 octies du Règlement général pour la Protection du Travail.

Les entreprises sidérurgiques de ces deux divisions occupent 59.054 ouvriers sur les 62.074 et 9.371 employés sur les 10.252 recensés au tableau III. On trouvera au tableau IXbis le résultat de ce travail.

On notera que le « nombre de victimes » comprend aussi les victimes d'accidents bénins ayant reçu des soins au dispensaire de l'usine sans que l'accident ait entraîné d'interruption du travail au delà du jour même de l'accident.

Une première constatation s'impose : les nombres les plus élevés se trouvent sous les rubriques « divers » des trois dernières lignes du tableau (« surfaces de travail qui ne sont pas classées sous d'autres rubriques », « agents matériels divers », « agents non classés faute de données suffisantes »).

Ces trois rubriques totalisent près de 55 % du nombre total d'accidents « chômants » ici recensés (7.967 sur 14.523). Des efforts sont poursuivis depuis plusieurs années pour réaliser une meilleure coordination des services de sécurité des divers établissements sidérurgiques quant à cette classification des accidents et surtout pour obtenir que les agents subalternes qui, dans les grands établissements, dressent les fiches d'accident, approfondissent davantage la recherche des causes matérielles précises de chaque accident plutôt que de les classer dans une de ces rubriques passe-partout qui ne débouchent sur aucune conclusion utile en matière de prévention.

On voit qu'il reste fort à faire dans ce domaine. Mais par ailleurs il semble que les rubriques de classement ne soient pas adéquates et c'est pourquoi le Conseil Supérieur de Sécurité et d'Hygiène s'est préoccupé de leur révision ainsi qu'il est dit plus haut.

Pour le reste, le maniement des outils à main, les poussières (lésions oculaires le plus souvent) et les brûlures, sont les causes les plus fréquentes d'accidents, mais ce sont les rubriques « appareils de levage », « véhicules » (transports par véhicules) et « appareillage électrique » qui comportent la plus forte proportion d'accidents graves (13 tués sur 19, 100 incapacités permanentes sur 1.154 accidents chômants de ces classes).

4) Fabriques d'explosifs.

Il y a eu en 1964 dans les fabriques d'explosifs 338 accidents chômants. Aucun accident sur les lieux de travail n'a été mortel ou n'a eu pour conséquence une incapacité permanente partielle de travail. En aucun de ces cas l'incapacité temporaire totale n'a excédé 30 jours. Le nombre total d'acci-

riële oorzaken, die in artikel 835 octies van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming opgesomd zijn, op te maken.

De staalbedrijven van deze twee afdelingen tellen samen 59.054 werklieden op de 62.074 en 9.371 bedienden op de 10.252 die in tabel III vermeld zijn. Het resultaat van dat werk is in tabel IXbis opgenomen.

In het « aantal slachtoffers » zijn ook de slachtoffers van ongevalletjes begrepen die in het dispensarium van het bedrijf verzorgd werden, zonder dat het ongeval arbeidsverzuim na de dag van het ongeval zelf veroorzaakt heeft.

Opvallend is dat men de hoogste cijfers aantreft in de rubriek « allerlei » van de drie laatste regels van de tabel (« werklieden welke niet onder een andere rubriek gerangschikt zijn », « verscheidene materiële agentia », « niet gerangschikte agentia bij gebrek aan voldoende gegevens »).

Deze drie rubrieken tellen samen haast 55 % van het totaal aantal ongevallen met arbeidsverzuim die hier geteld werden (7.967 op 14.523). Sedert verscheidene jaren worden pogingen gedaan om voor deze indeling van de ongevallen een betere coördinatie tussen de diensten voor veiligheid van de verschillende staalbedrijven tot stand te brengen. Men tracht vooral te bekomen dat de lagere personeelsleden die in de grote ondernemingen de ongevalskaarten opmaken beter hun best zouden doen om de juiste materiële oorzaken van de ongevallen te achterhalen, in plaats van ze onder te brengen in die nietszeggende rubrieken die voor het voorkomen van ongevallen tot geen enkele nauwkeurige conclusie leiden.

Op dat gebied moet nog veel gedaan worden. Maar anderzijds blijken de indelingsrubrieken niet goed gekozen te zijn ; daarom houdt de Hoge Raad voor Veiligheid en Gezondheid zich, zoals hierboven gezegd, met de herziening bezig.

Voor het overige zijn de meest voorkomende oorzaken van ongevallen : het hanteren van handwerktuigen, het stof (meestal oogletsels) en verbranding. Maar de meeste zware ongevallen worden aangetroffen in de rubrieken « hefwerktuigen », « voertuigen (transport) » en « elektrische apparatuur » (13 doden op 19, 100 gevallen van blijvende arbeidsongeschiktheid op 1.154 ongevallen met arbeidsverzuim in deze klassen).

4) Springstoffenfabrieken.

In 1964 zijn in de springstoffenfabrieken 338 ongevallen met arbeidsverzuim gebeurd. Geen enkel ongeval op de plaats van het werk heeft een dodelijke afloop gehad of een blijvende gedeeltelijke arbeidsongeschiktheid veroorzaakt. In geen enkel van deze gevallen heeft de volledige tijdelijke arbeidsongeschiktheid meer dan 30 dagen geduurd.

1964

TABLEAU X — TABEL X.

1964

CAUSES	Nombre de victimes	Nombre de victimes ayant subi une I.T.T. de				la mort	OORZAKEN
		1 ou 2 jours		3 jours ou plus			
		< 20 %	> 20 %	< 20 %	> 20 %		
Aantal slachtoffers	Aantal slachtoffers met volledige tijdelijke ongeschiktheid van 1 of 2 dagen				Doden		
	met volledige tijdelijke ongeschiktheid van 1 of 2 dagen		met ged. blijvende ongeschiktheid > 20 %				
A. Fond						A. Ondergrond	
1. Eboulements, etc.	19	—	19	1	1	—	
2. Transport	9	—	3	1	—	—	
3. Maniement d'outils, machines, mécanismes	38	3	35	1	—	—	
4. Manipulations	51	3	48	3	—	—	
5. Chutes	26	1	25	—	—	—	
6. Coups de grisou ou de poussières, asphyxies	1	1	—	—	—	—	
7. Incendies et feux	—	—	—	—	—	—	
8. Explosifs	—	—	—	—	—	—	
9. Electricité	—	—	—	—	—	—	
10. Divers	—	—	—	—	—	—	
Total fond	144	8	136	6	1	—	
B. Surface						B. Bovengrond	
1. Eboulements, etc.	7	—	7	—	—	—	
2. Transport	2	—	2	—	—	—	
3. Maniement d'outils, machines, mécanismes	13	1	12	—	—	—	
4. Manipulations	27	2	25	—	—	—	
5. Chutes	15	—	15	—	—	—	
6. Coups de grisou ou de poussières, asphyxies	—	—	—	—	—	—	
7. Incendies et feux	—	—	—	—	—	—	
8. Explosifs	—	—	—	—	—	—	
9. Electricité	—	—	—	—	—	—	
10. Divers	20	2	18	—	—	—	
Total surface	84	5	79	—	—	—	
C. Chemin du Travail	12	2	10	—	—	—	
Total général	240	15	225	6	1	—	
						Totaal ondergrond	
						Totaal bovengrond	
						C. Onderweg	
						Algemeen totaal	

dents est, ici aussi, en diminution notable sur celui de l'exercice précédent (391 accidents) et inférieur à celui qui avait été enregistré en 1962 (347).

5) Mines métalliques, minières et carrières souterraines.

Le recensement et la classification des accidents survenus dans les mines métalliques (1), les minières et les carrières souterraines est fait par l'Administration des Mines sur les mêmes bases que pour les mines de houille.

(1) La dernière mine métallique encore en activité en Belgique a été fermée au cours de l'exercice 1964.

In vergelijking met het vorige jaar (391) is het totaal aantal ongevallen ook in deze fabrieken fel verminderd ; het is ook lager dan in 1962 (347).

5) Metaalmijnen, graverijen en ondergrondse groeven.

De telling en de indeling van de ongevallen in metaalmijnen (1), graverijen en ondergrondse groeven worden door de Administratie van het Mijnwezen op dezelfde grondslagen als die van de ongevallen in de steenkolenmijnen verricht.

(1) De laatste metaalmijn die in België nog in bedrijf was, werd in de loop van 1964 gesloten.

Les données du tableau X relatives à l'année 1964 concernent les carrières souterraines selon l'ancienne définition (ardoisières, terres plastiques, grès, marbre, tuffeau, etc...) et, pour une partie de l'année, l'unique mine métallique, fermée depuis. Ces établissements ont occupé ensemble, en 1964 548 ouvriers, dont 283 au fond et 265 à la surface.

g) Statistique des maladies professionnelles.

En ce qui concerne les maladies professionnelles, l'inspection du travail, dans les établissements placés sous la surveillance de l'Administration des Mines, est exercée conjointement par les ingénieurs des mines et par les médecins-inspecteurs du travail relevant de la Direction Générale de l'Hygiène et de la Médecine du Travail.

La réparation de la silicose du mineur comme maladie professionnelle est assurée depuis le 1^{er} janvier 1964 par la loi du 24 décembre 1963.

Il n'a pas été possible d'obtenir en temps utile du « Fonds maladies professionnelles » les données statistiques afférentes à cette année de transition.

De gegevens van tabel X over het jaar 1964 hebben betrekking op de ondergrondse groeven volgens de oude bepaling (leisteen, plastische aarde, zandsteen, marmer, tufsteen, enz.) en voor een gedeelte van het jaar op de enige metaalmijn, die nu gesloten is. Al deze inrichtingen samen hebben in 1964 548 arbeiders te werk gesteld, onder wie 283 in de ondergrond en 265 op de bovengrond.

g) Statistiek van de beroepsziekten.

Wat de beroepsziekten betreft, wordt de arbeidsinspectie in de inrichtingen die onder het toezicht van de Administratie van het Mijnwezen staan uitgeoefend door de mijningenieurs samen met de geneesheren-arbeidsinspecteurs van de Algemene Directie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde.

De schadeloosstelling voor mijnwerkerssilicosis als beroepsziekte is sedert 1 januari 1964 door de wet van 24 december 1963 verzekerd.

De statistieken over dat overgangsjaar hebben wij niet tijdig bij het Fonds voor Beroepsziekten kunnen bekomen.